

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SMTFK240S

Cast iron casserole - Ø 240mm - flat - black



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Flat Stew Pot Ø 240 mm

1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Flat Stew Pot Ø 240 mm (Model: SMTFK240S). This high-quality cooking pot is designed for professional kitchen environments, offering durability and superior heat distribution. It is suitable for various cooking methods, including stewing, sautéing, and braising.

2. Safety Information

- Always use the pot on a compatible heat source to avoid damage.
- Handle the pot with care. The handles may become hot during use; always use oven mitts or pot holders.
- Avoid sudden temperature changes, as this may cause the pot to warp or crack.
- Do not leave the pot unattended while in use.
- Ensure pot is placed on a stable, level surface when cooking.
- Keep out of reach of children.
- Allow the pot to cool completely before cleaning or storing.

3. Product Specifications

- Product Model: SMTFK240S
- Diameter: 240 mm
- Material: Stainless Steel
- Color: Black
- Weight: 1.5 kg
- Capacity: 3 liters
- Suitable for Induction: Yes
- Dishwasher Safe: Yes

4. Setup and Installation

1. Remove the pot from its packaging.
2. Inspect the pot for any damage before initial use.
3. Place the pot on a compatible heat source (gas, electric, or induction).
4. Ensure that the pot is stable and securely positioned before use.

5. Operation

1. Preheat the pot on low to medium heat as needed.
2. Add oil or butter as per your recipe.
3. Place the ingredients into the pot, stirring occasionally.
4. Adjust the heat to maintain a gentle simmer or boil, as required.
5. Follow your recipe's guidelines for cooking time and temperature.

6. Cleaning and Maintenance

- Allow the pot to cool before cleaning.
- Hand wash with mild soap and a soft sponge or cloth.
- For stubborn residues, soak in warm, soapy water before scrubbing.
- Dishwasher safe for easy cleaning, but hand washing is recommended for longevity.
- Dry thoroughly after washing to prevent water spots.

7. Troubleshooting

- If food sticks to the pot, ensure the heat is at a proper level and use enough oil or fat for cooking.
- If the pot warps, ensure it was not subjected to extreme temperature changes.
- In case of discoloration, a mixture of vinegar and water may help restore the surface.

8. Disposal

- At the end of its life, dispose of the product in accordance with local regulations.
- Recyclable materials should be processed at designated recycling centers.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your cooking!

DE DEUTSCH

Produktmanual für Flacher Steuertopf O 240 mm Schwarz (SMTFK240S)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Flachen Steuertopfes O 240 mm in Schwarz. Dieses qualitativ hochwertige Produkt ist ideal für verschiedene Kochanwendungen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um das Beste aus Ihrem neuen Küchenutensil herauszuholen.

2. Sicherheitsinformationen

- Nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie den Steuertopf nicht auf einer defekten Kochfläche.
- Verwenden Sie keine scharfen Utensilien, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, den Topf nicht überzufüllen, um Überkochen zu vermeiden.
- Lassen Sie den Topf nach dem Gebrauch vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Verwenden Sie bei der Handhabung des heißen Topfes Ofenhandschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Bei sichtbaren Beschädigungen des Produkts, nicht mehr verwenden und den Kundendienst kontaktieren.
- Reinigen Sie den Topf vor dem ersten Gebrauch gründlich.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Material: Hochwertiges Material für Langlebigkeit
- Durchmesser: 240 mm
- Farbe: Schwarz
- Gehäuse: Antihafbeschichtung für einfache Reinigung
- Boden: Gleichmäßige Wärmeverteilung

Technische Daten:

- Gewicht: 1,5 kg
- Temperaturbeständigkeit: bis zu 250 °C
- Spülmaschinenfest: Ja
- Induktionsgeeignet: Ja

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie den Steuertopf auf sichtbare Schäden.
- Platzieren Sie den Topf auf einer stabilen, ebenen Kochfläche.
- Schließen Sie den Topf nicht direkt einer offenen Flamme oder einer übermäßigen Hitzequelle an.
- Für optimale Ergebnisse verwenden Sie geeignete Kochgeräte (z.B. Induktionsherd, Elektroherd).

5. Betrieb

- Den Topf bei mittlerer Hitze vorheizen.
- Geben Sie die notwendigen Zutaten in den Topf.
- Rühren Sie regelmäßig um, um eine gleichmäßige Erwärmung zu gewährleisten.
- Überwachen Sie den Kochvorgang und passen Sie die Wärme nach Bedarf an.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie den Topf vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Verwenden Sie zum Reinigen milde Reinigungsmittel und einen weichen Schwamm.
- Vermeiden Sie scharfe Reinigungsprodukte oder -instrumente, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.
- Achten Sie darauf, den Topf nach der Reinigung gut zu trocknen und an einem trockenen Ort zu lagern.

7. Fehlersuche

- Problem: Lebensmittel brennen an.
 - Lösung: Die Hitze reduzieren und regelmäßig umrühren.
- Problem: Antihafbeschichtung zeigt Abnutzungserscheinungen.
 - Lösung: Verwenden Sie nur Holz- oder Kunststoffutensilien.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte oder Küchenutensilien. Achten Sie darauf, umweltfreundliche Praktiken zu verwenden.

9. Kontakt

Für Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Platte Stoofpot O 240 mm Zwart (SMTFK240S)

1. Algemene informatie

Deze platte stoofpot is ontworpen voor veelzijdig gebruik in de professionele keuken. Met een diameter van 240 mm biedt deze pot voldoende ruimte voor het bereiden van verschillende gerechten. Gemaakt van hoogwaardig materiaal, zorgt deze stoofpot voor een gelijkmatige warmteverdeling en optimale kookresultaten.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de stoofpot alleen voor het doeleinde waarvoor deze is ontworpen.
- Plaats de pot altijd op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Vermijd het gebruik van metalen schuurmiddelen om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- Raak de pot niet aan met blote handen als deze heet is; gebruik ovenwanten of handdoeken.
- Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren op veilige afstand blijven tijdens het koken.

3. Productspecificaties

- Diameter: 240 mm
- Materiaal: Hoogwaardige aluminiumlegering
- Kleur: Zwart
- Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, inductie
- Vaatwasmachinebestendig: Ja

4. Installatie en montage

1. Verwijder de verpakking en controleer op eventuele schade.
2. Plaats de stoofpot op een vlakke, stabiele kookplaat.
3. Zorg ervoor dat de kookplaat schoon is en vrij van obstakels.
4. Controleer of de pot goed aansluit op de warmtebron om een efficiënte verwarming te garanderen.

5. Gebruik

1. Voeg het te bereiden voedsel en, indien nodig, olie of water toe.
2. Zet de warmte aan op een geschikte stand voor het soort gerecht dat u bereidt.
3. Houd de stoofpot in de gaten en roer regelmatig om aanbakken te voorkomen.
4. Volg de recepten voor exacte kooktijden en temperaturen.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Laat de pot volledig afkoelen voordat u deze reinigt.
- Was de pot met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
- Voor hardnekkige vlekken kunt u een oplossing van azijn en water gebruiken.
- Droog de pot grondig na het wassen om roestvorming te voorkomen.
- Bewaar de pot op een droge plaats, weg van direct zonlicht.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De pot verwarmt niet gelijkmatig.
Oplossing: Controleer of de pot goed aansluit op de kookplaat en dat de kookplaat schoon is.
- Probleem: Voedsel plakt aan de pot.
Oplossing: Zorg voor voldoende olie of vet bij het koken en verlaag de temperatuur.
- Probleem: De pot vertoont krassen.
Oplossing: Vermijd het gebruik van scherpe of metalen keukengerei en gebruik geen schuurmiddelen.

8. Afvoer

Verantwoordelijkheid voor de juiste afvoer van het product ligt bij de gebruiker. Spreek afvoerfabrikanten aan om de pot op een milieuvriendelijke manier te verwijderen. Recyclebare materialen dienen te worden gescheiden van huishoudelijk afval.

9. Contact

Voor vragen en ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Olla de Guiso Plano O 240 mm - SMTFK240S

1. Información General

Bienvenido al manual de usuario de la Olla de Guiso Plano O 240 mm - SMTFK240S. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en la cocina, ideal para preparar una variedad de platos. Por favor, lea cuidadosamente este manual antes de usar el producto para garantizar un funcionamiento seguro y eficaz.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto está destinado únicamente para el uso en la cocina. No lo utilice de manera que pueda causar daños o lesiones.
- Supervisión: Siempre supervise la olla durante su uso, especialmente cuando esté en uso con líquidos calientes.
- Calor: No toque la olla con las manos desnudas durante o inmediatamente después del uso. Utilice siempre guantes de cocina o manoplas.
- Instalación Segura: Asegúrese de que la olla esté colocada en una superficie estable y resistente al calor durante el uso.
- Cuidado con el Agua: Evite el contacto de la parte caliente de la olla con agua fría para prevenir deformaciones.
- No introducir en el horno: Esta olla no es apta para su uso en horno.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable
 - Diámetro: 240 mm
 - Altura: 90 mm
 - Acabado: Negro
 - Peso: 1.1 kg
- Datos Técnicos:
- Capacidad: 5 litros
 - Apto para: Cocinas de gas, eléctricas e inducción

4. Instalación y Montaje

- Paso 1: Retire la olla del embalaje y asegúrese de que no haya piezas dañadas.
- Paso 2: Coloque la olla en una superficie plana y estable.
- Paso 3: Asegúrese de que la base de la olla esté limpia y seca antes de colocarla sobre la fuente de calor.
- Paso 4: Conecte la fuente de calor adecuada a la olla. Verifique la compatibilidad con su cocina.

5. Operación

- Paso 1: Agregue los ingredientes en la olla.
- Paso 2: Coloque la tapa en la olla si es necesario.
- Paso 3: Encienda su fuente de calor y ajuste a la temperatura deseada.
- Paso 4: Cocine según sus recetas, removiendo de vez en cuando.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la olla con agua tibia y detergente suave después de cada uso.
- No use estropajos abrasivos ni utensilios metálicos que puedan rayar la superficie.
- Asegúrese de secar completamente la olla antes de almacenarla.

7. Resolución de Problemas

- La olla no calienta: Verifique que la fuente de calor esté encendida y ajustada a la temperatura correcta.
- Deformaciones visibles: Evite cambios bruscos de temperatura y revise el uso adecuado del producto.
- Sustancias pegajosas en la superficie: Limpie con agua caliente y jabón, asegurándose de no utilizar materiales abrasivos.

8. Eliminación

Al final de la vida útil de la olla, elimínela de acuerdo con las normativas locales de reciclaje. No arroje el producto en la basura común.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, no dude en comunicarse con nosotros:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir la Olla de Guiso Plano O 240 mm - SMTFK240S. Disfrute de su experiencia culinaria.

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation pour la casserole plate SM-TFK240S

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la casserole plate SM-TFK240S. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins culinaires tout en garantissant sécurité et performance. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre produit.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ne pas utiliser la casserole pour d'autres applications que celles prévues.
- Surveillance : Ne laissez jamais la casserole sans surveillance pendant son utilisation.
- Chaleur : Évitez tout contact direct avec des surfaces chaudes. Utilisez toujours des gants de protection.
- Utilisation dans un four : Vérifiez que les matériaux de la casserole sont conçus pour des températures élevées si vous l'utilisez dans un four.
- Risque d'incendie : Ne pas utiliser sous la chaleur excessive, un risque d'incendie peut survenir.
- Enfants : Gardez la casserole et les surfaces chaudes hors de portée des enfants.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle: SM-TFK240S
- Diamètre: 240 mm
- Matériau: Acier inoxydable
- Couleur: Noir
- Capacité: 2.5 L
- Poids: 1.2 kg
- Compatibilité: Tous les types de feux, y compris l'induction

4. Installation et Mise en Place

1. Déballage : Retirez délicatement la casserole de son emballage et vérifiez qu'il n'y a aucun dommage.
2. Équipement de protection : Portez des gants pour éviter les blessures.
3. Placement : Placez la casserole sur une surface plane et stable. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'éléments inflammables à proximité.
4. S'assurer de la compatibilité : Vérifiez que la casserole est compatible avec votre cuisinière (électrique, gaz, induction).

5. Fonctionnement

1. Remplissage : Remplissez la casserole avec les ingrédients nécessaires, en laissant suffisamment d'espace pour éviter le débordement.
2. Chauffage : Placez la casserole sur le feu ou la plaque de cuisson et réglez la température à votre préférence.
3. Surveillance : Surveillez la cuisson à tout moment pour éviter les brûlures ou le surchauffage.

6. Nettoyage et Entretien

- Après utilisation : Laissez refroidir la casserole avant de la nettoyer.
- Lavage : Utilisez une éponge douce avec du savon pour lavage à la main, elle est compatible avec le lave-vaisselle.
- Assurer la longévité : Évitez l'utilisation des abrasifs qui pourraient endommager la surface.

7. Dépannage

- Problème: La casserole accroche
 - Solution: Utilisez suffisamment d'huile ou de liquide pour la cuisson.
- Problème: Endommagement de la surface
 - Solution: Éviter les outils en métal, utiliser des ustensiles en bois ou en silicone.

8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Déposez-le dans une déchetterie appropriée pour le recyclage des métaux.

9. Contact

- Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :
- Email: info@gmgastro.com
 - Téléphone: 0800 7000 220
 - Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance. Profitez de votre cuisine avec la casserole plate SM-TFK240S.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Pentola Piatta da Stufato O-240 mm

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la Pentola Piatta da Stufato O-240 mm di GGM Gastro. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni superiori in cucina, rendendo il processo di cottura semplice e piacevole. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale per garantire un uso corretto e sicuro.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è destinato esclusivamente per la cottura di alimenti e non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Riscaldamento: Non lasciare mai la pentola incustodita mentre è in uso.
- Superficie calda: La pentola può diventare estremamente calda durante l'uso. Utilizzare sempre guanti da cucina per evitare scottature.
- Materiali: Utilizzare solo utensili in plastica o legno per evitare graffi sulla superficie.
- Pulizia: Assicurarsi che il prodotto sia freddo prima di procedere alla pulizia.
- Installazione: Seguire le istruzioni di montaggio e installazione fornite in questo manuale per garantire un uso sicuro.
- Manutenzione: Effettuare controlli regolari per assicurarsi che non ci siano danni o usura. In caso di problemi, contattare il servizio clienti.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Pentola Piatta da Stufato O-240 mm
- Codice prodotto: SMTFK240S
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Diametro: 240 mm
- Capacità: 3,0 litri
- Colore: Nero
- Compatibilità: Adatta per tutte le fonti di calore, inclusi induzione, gas e elettricità.
- Peso: 1,5 kg

4. Installazione e Montaggio

1. Rimuovere la pentola dalla confezione e controllare che non ci siano danni.
2. Assicurarsi che la superficie di cottura sia pulita e asciutta.
3. Posizionare la pentola sulla fonte di calore desiderata (piastra a induzione, piano cottura a gas, ecc.).
4. Accertarsi che la pentola sia centrata sulla fonte di calore.
5. Non sovraccaricare la pentola con alimenti e usare solo utensili compatibili.

5. Funzionamento

1. Aggiungere gli ingredienti desiderati nella pentola.
2. Accendere la fonte di calore e regolare la temperatura secondo necessità.
3. Cuocere fino al raggiungimento della temperatura desiderata.
4. Monitorare la cottura e mescolare se necessario.

6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo l'uso, attendere che la pentola si raffreddi completamente.
- Lavare a mano con acqua calda e sapone neutro.
- Evitare l'uso di spugnette abrasive.
- Asciugare bene prima di riporre.
- Controllare regolarmente che non ci siano segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- La pentola si attacca: Verificare se si utilizza una fonte di calore appropriata e se si è utilizzato sufficiente olio o acqua.
- Danni visibili: Se la pentola presenta graffi o danni, smettere di usarla e contattare il servizio assistenza.
- Riflesso di sudore: Avviene durante la cottura? Questo è normale a causa delle proprietà del materiale, non è un difetto del prodotto.

8. Smaltimento

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei materiali metallici.

9. Contatti

Per domande o assistenza, contattare il servizio clienti:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania